

HP04-17

EDIE HILL

~ MARVELLOUS ERROR! ~

FOR PERUSAL ONLY

*text by Antonio Machado
translated by Robert Bly*

LAST NIGHT, AS I WAS SLEEPING

Last night, as I was sleeping,
I dreamt—marvellous error!—
that a spring was breaking
out in my heart.
I said: Along which secret aqueduct,
Oh water, are you coming to me,
water of a new life
that I have never drunk?

Last night, as I was sleeping,
I dreamt—marvellous error!—
that I had a beehive
here inside my heart.
And the golden bees
were making white combs
and sweet honey
from my old failures.

Last night, as I was sleeping,
I dreamt—marvellous error!—
that a fiery sun was giving
light inside my heart.
It was fiery because I felt
warmth as from a hearth,
and sun because it gave light
and brought tears to my eyes.

Last night, as I slept,
I dreamt—marvellous error!—
that it was God I had
here inside my heart.

-MARVELLOUS ERROR!-

for Cantus

ANTONIO MACHADO
translated by Robert Bly

EDIE HILL

$\text{♩} = c.60$
mp

Unison Chorus
Last night, as I was sleep - ing, I dreamt - mar - vel - lous er - ror! -

Tenor
that a

Baritone

Bass

A

Unis.

T
spring - was break - ing out in my heart, a spring - was break - ing out in my heart.

Bar.
mf
a spring - was break - ing out in my heart.

B
mf
a spring - was break - ing out in my heart.

7

Unis.

T *mp*
A - long which se - cret aq - ue - duct,— Oh wa - ter, are you com - ing to me,

Bar. *mp*
I said: A - long which se - cret aq - ue - duct,— Oh wa - ter, are you com - ing to me,

B *mp*
I said: A - long which se - cret aq - ue - duct,— Oh wa - ter, are you com - ing to me,

10

Unis. *mp*
Last night,— as I was sleep - ing,— I

T *f*
wa - ter of a new life— that I have nev - er drunk?

Bar. *f*
wa - ter of a new life— that I have nev - er drunk?

B *f*
wa - ter of a new life— that I have nev - er drunk?

13

Unis.
dreamt —mar - vel - lous er - ror!—

T *f*
that I had a bee - hive here in - side my heart. And

Bar. *f*
that I had a bee - hive here in - side my heart. And

B *f*
that I had a bee - hive here in - side my heart. And

This page intentionally left blank

25

Unis.

T
 fier - y be - cause I felt warmth as from a hearth, warmth, and

Bar.
 It was fier - y be - cause I felt warmth as from a hearth, and

B
 It was fier - y be - cause I felt warmth and

mf

28

Unis.

T
 sun be - cause it gave light and brought tears to my eyes, and brought

Bar.
 sun, light, tears to my eyes, and brought

B
 sun, light, tears to my eyes, and brought

ff

broadly -----

32

Unis.

T
 tears to my eyes. Last night, as I slept, I dreamt -mar - vel - lous er - ror! -

Bar.
 tears to my eyes. mm

B
 tears to my eyes. mm

a tempo
p

a tempo
mp

niente < *mp*

36 *p* *mp*

Unis. God I had here in my heart, it was God I had here in my

T *p* *mp*

T God I had here in my heart, it was God I had here in my

Bar. *p* *mp*

Bar. God I had here in my heart, it was God I had here in my

B *p* *mp*

B God I had here in my heart, it was God I had here in my

39 *mp* *poco rit.* *pp*

Unis. heart, it was God I had here in my heart, in my heart.

T *poco rit.* *pp*

T heart, it was God I had here in my heart, in my heart.

Bar. *pp*

Bar. heart, it was God I had here in my heart, in my heart.

B *pp*

B heart, God I had here in my heart, in my heart.

FOR PERUSAL ONLY



Described as “flat out beautiful” and “full of mystery,” (Stereophile Magazine), Edie Hill’s music is performed all over the globe. Her music has been heard in such venues as Lincoln Center, Musis Sacrum in Arnhem, Holland, LA County Museum of Art, Library of Congress, Minneapolis’ Source Song Festival and Walker Arts Center, St. Paul’s Schubert Club, The Cape May Festival (NJ), The Downtown Arts Festival (NYC), Liviu Cultural Center (Romania), Feszek Művészklub (Budapest), and concert halls in Bangkok (Thailand), Dublin (Ireland), Reykjavik (Iceland), Moscow (Russia) Brazil, Great Britain, Germany, Italy, France, Spain, the Baltic States and The United Arab Emirates.

She has been commissioned to compose for solo voice to choir, solo instrument to orchestra and mass band, miniature to full evening drama; and loves the challenge of exploring all combinations including electroacoustic and mixed media.

Featured internationally on radio broadcasts and podcasts such as The Portfolio Composer with Garrett Hope and Choir Chat with John C. Hughes to name a couple, Hill is a three-time McKnight Artist Fellow and a two-time Bush Artist Fellow. She has received grants from the Jerome Foundation, ASCAP, Meet The Composer and Chamber Music America. Her work has been recorded by PARMA Recordings (*Clay Jug* through imprint Navona Records), by Tantalus Guitar Quartet, Cantus, flutist Linda Chatterton, guitarist Kenneth Meyer and numerous choirs throughout the United States.

Mentorship is integral to Hill’s life as a composer. She served as Composer in Residence at St. Paul’s Schubert Club from 2005-2017 where she ran and grew the Mentorship Program for gifted high school composers, has served as a mentor at Source Song Festival, and is composer mentor for MN Varsity (a program for High School Composers run by Classical Minnesota Public Radio and the American Composers Forum). She has lectured at colleges, universities and various institutions in the States and abroad and keeps a small home studio of composition students.

After earning a B.A. from Bennington College in Vermont under the tutelage of Vivian Fine, Hill moved from her native New York to Minneapolis where she earned her M.A. and Ph.D. degrees at the University of Minnesota with principal composition teacher, Lloyd Ultan. She has also studied extensively with Libby Larsen.

Composing is a life-long love. Writing music is always an opportunity to research, learn, muse, reach down deep, and allow inspiration to come from the stuff of life. She lives in Minneapolis, Minnesota where she works freelance and runs Hummingbird Press through which all of her works are available for perusal and sale.



HUMMINGBIRD PRESS THE MUSIC *of* EDIE HILL

COMPLETE CATALOG AND ONLINE ORDERING

www.ediehill.com

3324 Grand Avenue South • Minneapolis, MN 55408 • USA
edie@ediehill.com